



ENGLISH

BASIC MANUAL

DEUTSCH

BASIS BEDIENUNGSANLEITUNG

ESPAÑOL

MANUAL BÁSICO

FRANÇAIS

NOTICE DE BASE

ITALIANO

MANUALE BASE

SATELLITE PTT
SATELLIT PTT
PTT SATELITE
PTT SATELLITE
PTT SATELLITARE

IC-SAT100

Icom Inc.

ENGLISH

Thank you for choosing this Icom product.

This product is designed and built with Icom's state of the art technology and craftsmanship. With proper care, this product should provide you with years of trouble-free operation.

■ Important

READ ALL INSTRUCTIONS carefully and completely before using the transceiver.
SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL — This instruction manual contains important operating instructions for the IC-SAT100.

For Advanced features and instructions, see the OPERATING MANUAL on the Icom website for details.

<http://www.icom.co.jp/world/support/>

■ Explicit definitions

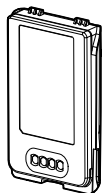
WORD	DEFINITION
⚠ DANGER!	Personal death, serious injury or an explosion may occur.
⚠ WARNING!	Personal injury, fire hazard or electric shock may occur.
CAUTION	Equipment damage may occur.
NOTE	If disregarded, inconvenience only. No risk of personal injury, fire or electric shock.

■ Features

- Real-Time Communication with the Iridium® LEO (Low Earth Orbit) satellite network, covering all over the globe including the Poles
- One-to-many communication (Maximum 15 Groups)
- 1500 mW powerful audio
- Multiple language (Chinese, English, French, Japanese, and Spanish)

■ Supplied accessories

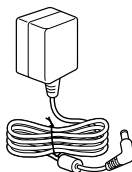
Battery pack



Belt clip



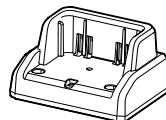
Power adapter
(with adapter plugs)



Antenna



Battery charger



NOTE: Some accessories are not supplied, or the shape is different, depending on the transceiver version.

■ Precautions

⚠ **DANGER! NEVER** use or charge Icom battery packs with non-Icom transceivers or non-Icom chargers. Only Icom battery packs are tested and approved for use with Icom transceivers or charged with Icom chargers. Using third-party or counterfeit battery packs or chargers may cause smoke, fire, or cause the battery to burst.

⚠ **WARNING! NEVER** hold the transceiver so that the antenna is very close to, or touching exposed parts of the body, especially the face or eyes, while transmitting.

⚠ **WARNING! NEVER** operate the transceiver with a headset or other audio accessories at high volume levels. The continuous high volume operation may cause a ringing in your ears. If you experience the ringing, reduce the volume level or discontinue use.

CAUTION: DO NOT short the terminals of the battery pack. Shorting may occur if the terminals touch metal objects such as a key, so be careful when placing the battery packs (or the transceiver) in bags, and so on. Carry them so that shorting cannot occur with metal objects. Shorting may damage not only the battery pack, but also the transceiver.

CAUTION: DO NOT use harsh solvents such as Benzine or alcohol when cleaning. This could damage the equipment surfaces. If the surface becomes dusty or dirty, wipe it clean with a soft, dry cloth.

CAUTION: DO NOT place or leave the transceiver in excessively dusty environments. This could damage the transceiver.

DO NOT place or leave the transceiver in direct sunlight or in areas outside of the specified temperature range:
-30°C (-22°F) ~ +60°C (+140°F)

BE CAREFUL! The transceiver meets IP67* requirements for dust tight and waterproof protection. However, once the transceiver has been dropped, dust and waterproof protections cannot be guaranteed due to the fact that the transceiver may be cracked, or the waterproof seal damaged, and so on.

* Only when the jack cover or the optional speaker microphone is attached.

NEVER place the transceiver in an insecure place to avoid inadvertent use by unauthorized persons.

In some countries, using a satellite communication device may be prohibited, or a license is required. Make sure you comply with all applicable laws and regulations in your area.

Icom, Icom Inc. and Icom logo are registered trademarks of Icom Incorporated (Japan) in Japan, the United States, the United Kingdom, Germany, France, Spain, Russia, Australia, New Zealand, and/or other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Icom Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

3M, PELTOR, and WS are trademarks of 3M Company. All other products or brands are registered trademarks or trademarks of their respective holders.

Iridium, and the Iridium logo are registered trademarks of Iridium Satellite LLC and its affiliates.

■ Important notes

◇ About the GPS receiver

- Do not cover the antenna with anything that will block the satellite signals.
- GPS signals cannot pass through metal objects. When using the transceiver inside a vehicle, you may not receive GPS signals. We recommend you use it near a window.
- The GPS receiver may not work if used in the following locations:
 1. Tunnels or high-rise buildings
 2. Underground parking lots
 3. Under a bridge or viaduct
 4. In remote forested areas
 5. Under bad weather conditions (rainy or cloudy day)
- The Global Positioning System (GPS) is built and operated by the U.S. Department of defense. The Department is responsible for accuracy and maintenance of the system. Any changes by the Department may affect the accuracy and function of the GPS system.

■ Recommendation

CLEAN THE TRANSCEIVER THOROUGHLY IN A BOWL OF FRESH WATER after exposure to saltwater, and dry it before operating. Otherwise, the transceiver's keys, switches, and controllers may become unusable, due to salt crystallization, and/or the charging terminals of the battery pack may corrode.

NOTE: If the transceiver's waterproof protection appears defective, carefully clean it with a soft, damp (fresh water) cloth, then dry it before operating. The transceiver may lose its waterproof protection if the case, jack cap, or connector cover is cracked or broken, or the transceiver has been dropped. Contact your Icom distributor or your dealer for advice.

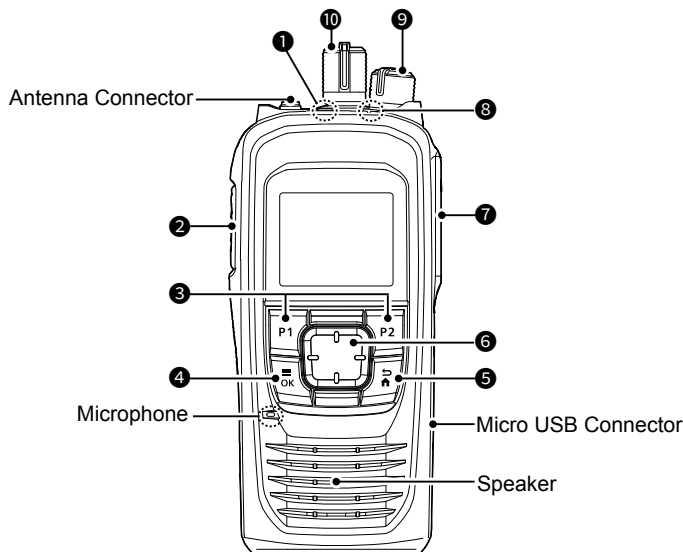
Icom is not responsible for the destruction, damage to, or performance of any Icom or non-Icom equipment, if the malfunction is because of:

- Force majeure, including, but not limited to, fires, earthquakes, storms, floods, lightning, other natural disasters, disturbances, riots, war, or radioactive contamination.
- The use of Icom transceivers with any equipment that is not manufactured or approved by Icom.

■ Table of contents

■ Important	1
■ Explicit definitions	1
■ Features	1
■ Supplied accessories	1
■ Precautions	2
■ Important notes	3
■ Recommendation	3
1 PANEL DESCRIPTION	5
■ Front, top and side panels	5
■ Function display	6
2 BATTERY CHARGING	7
■ Battery caution	7
■ Charging caution	8
■ Battery charger	9
3 MENU SCREEN	10
■ Construction	10
4 BASIC OPERATION	11
■ Receiving and transmitting	11
5 OPTIONS	12
6 INFORMATION	13
■ About CE and DOC	13
■ Disposal	13
■ Certification	13
■ FCC information	13
■ Safety training information	14

■ Front, top and side panels



1 EMERGENCY KEY [EMER]

Hold down to transmit an Emergency call.

2 PTT SWITCH [PTT]

Hold down to transmit, release to receive.

3 P1/P2 KEYS [P1]/[P2]

Push to use the function assigned in the "Key Setup" menu*.

*[OK] > Functions > **Key Setup**

4 MENU/OK KEY [OK]

- Push to enter the Menu screen.
- Push to select an item in the Menu screen.

5 BACK/HOME KEY [BACK]

- Push to return to the previous Menu screen.
- Hold down to exit the Menu screen.

6 DIRECTIONAL KEY [UP]/[DOWN]/[LEFT]/[RIGHT]

Push to select a menu item, setting, and so on.

7 MULTI-CONNECTOR

Connects to an optional headset.

8 STATUS INDICATOR

- Lights green while receiving.
- Blinks green while the "OPEN" status.
- Lights red while transmitting.
- Blinks orange while registering, or no satellites found.

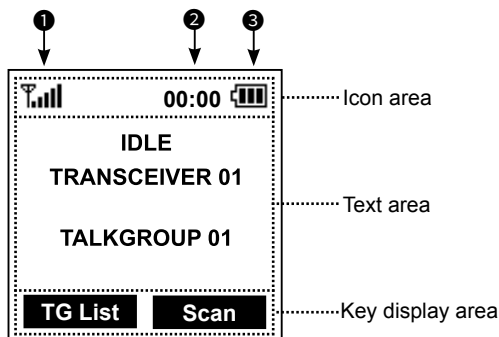
9 VOLUME/POWER SWITCH [VOL]

- Rotate to turn the transceiver ON or OFF.
- Rotate to adjust the audio output level.

10 TALKGROUP SELECTOR

Rotate to select a talkgroup.

■ Function display



① The display is shown in English as an example. Select other languages on the Menu screen, if necessary. ([OK] > Display > **Language**)

◇ Icon Area

Indicators

① SIGNAL STRENGTH

Displays the relative receive signal strength level.

② CLOCK

Displays the current time.

③ BATTERY

Displayed or blinks to indicate the battery status.

Full	Mid	Charging required	Battery exhausted

Icons

The following icons are displayed in the Icon Area.

LOCK

Displayed when the Lock function is ON.

SURVEILLANCE

Displayed when the Surveillance function is ON.

VIBRATION

Displayed when the Vibration function is ON.

Bluetooth®

- “” is displayed when Bluetooth is activated.
- “” is displayed when a Bluetooth device is connected.

MESSAGE

- Blinks after messages (Message or Status Message) have been received.
- Displayed if unread messages are still in the Message memory.

RECORD

Displayed when the Record function is ON.

USB

Displayed when a USB device is connected.

◇ Text Area

Displays the status, preset transceiver name, and selected Talkgroup Name.

Status	Description
IDLE	The selected Talkgroup is not active.
OPEN	The selected talkgroup is active but no one is talking.
REQUESTING	Requesting the transmission.
TALKING	Transmitting
LISTENING	Receiving
SCANNING	Scanning a call

◇ Key Display Area

Displays the names of the function assigned to [P1] and [P2].

■ Battery caution

Misuse of Li-ion batteries may result in the following hazards: smoke, fire, or the battery may rupture. Misuse can also cause damage to the battery or degradation of battery performance.

⚠ **DANGER! NEVER** solder the battery terminals, or **NEVER** modify the battery pack. This may cause heat generation, and the battery may burst, emit smoke or catch fire.

⚠ **DANGER! NEVER** place or leave battery packs in areas with temperatures above 50°C (122°F). High temperature buildup in the battery cells, such as could occur near fires or stoves, inside a sun-heated vehicle, or in direct sunlight for long periods of time may cause the battery cells to rupture or catch fire. Excessive temperatures may also degrade the battery pack's performance or shorten the battery cell's life.

⚠ **DANGER! NEVER** strike or otherwise impact the battery pack. Do not use the battery pack if it has been severely impacted or dropped, or if the pack has been subjected to heavy pressure. Battery pack damage may not be visible on the outside of the case. Even if the surface of the battery does not show cracks or any other damage, the cells inside the battery may rupture or catch fire.

⚠ **DANGER! NEVER** place battery packs near a fire. Fire or heat may cause them to rupture or explode. Dispose of used battery packs in accordance with local regulations.

⚠ **DANGER! NEVER** let fluid from inside the battery get in your eyes. This can cause blindness. Rinse your eyes with clean water, without rubbing them, and immediately go to a doctor.

⚠ **WARNING! NEVER** put the battery pack in a microwave oven, high-pressure container, or in an induction heating cooker. This could cause a fire, overheating, or cause the battery cells to rupture.

⚠ **WARNING! NEVER** let fluid from inside the battery cells come in contact with your body. If it does, immediately wash with clean water.

⚠ **WARNING! NEVER** use deteriorated battery packs. They could cause a fire.

CAUTION: DO NOT continue to use the battery pack if it emits an abnormal odor, heats up, or is discolored or deformed. If any of these conditions occur, contact your Icom dealer or distributor.

CAUTION: DO NOT expose the battery pack to rain, snow, saltwater, or any other liquids. Do not charge or use a wet pack. If the pack gets wet, be sure to wipe it with a clean dry cloth before using.

CAUTION: DO NOT use the battery pack out of the specified temperature range for the transceiver (−30°C ~ +60°C (−22°F ~ +140°F)) and the battery itself (−20°C ~ +60°C (−4°F ~ +140°F)). Using the battery out of its specified temperature range will reduce its performance and battery cell's life. Please note that the specified temperature range of the battery may exceed that of the transceiver. In such cases, the transceiver may not work properly because it is out of its operating temperature range.

CAUTION: DO NOT leave the pack fully charged, completely discharged, or in an excessive temperature environment (above 50°C, 122°F) for an extended period of time. If the battery pack must be left unused for a long time, it must be detached from the transceiver after discharging. You may use the battery pack until the remaining capacity is about half, then keep it safely in a cool and dry place at the following temperature range:

−20°C ~ +50°C (−4°F ~ +122°F)

(within a month)

−20°C ~ +40°C (−4°F ~ +104°F)

(within three months)

−20°C ~ +20°C (−4°F ~ +68°F)

(within a year)

BE SURE to replace the battery pack with a new one approximately five years after manufacturing, even if it still holds a charge. The material inside the battery cells will become weak after a period of time, even with little use. The estimated number of times you can charge the pack is between 300 and 500. Even when the pack appears to be fully charged, the operating time of the transceiver may become short when:

- Approximately 5 years have passed since the pack was manufactured.
- The pack has been repeatedly charged.

■ Charging caution

⚠ **DANGER! NEVER** charge the battery pack in areas with extremely high temperatures, such as near fires or stoves, inside a sun-heated vehicle, or in direct sunlight. In such environments, the safety/protection circuit in the battery will activate, causing the battery to stop charging.

⚠ **WARNING! NEVER** charge the transceiver during a lightning storm. It may result in an electric shock, cause a fire or damage the transceiver. Always disconnect the power adapter before a storm.

⚠ **WARNING! NEVER** charge or leave the battery in the battery charger beyond the specified time for charging. If the battery is not completely charged by the specified time, stop charging and remove the battery from the battery charger. Continuing to charge the battery beyond the specified time limit may cause a fire, overheating, or the battery may rupture.

⚠ **WARNING!** Occasionally observe the battery pack condition while charging. If any abnormal condition occurs, discontinue using the battery pack.

CAUTION: DO NOT insert the transceiver (battery attached to the transceiver) into the charger if it is wet or soiled. This could corrode the battery charger terminals or damage the charger. The charger is not waterproof.

CAUTION: DO NOT charge the battery pack outside of the specified temperature range: 10°C ~ 45°C (50°F ~ 113°F). Otherwise, the charging time will be longer, but the battery will not reach a full charge. While charging, at a point after the temperature goes out of the specified range, the charging will automatically stop.

2 BATTERY CHARGING

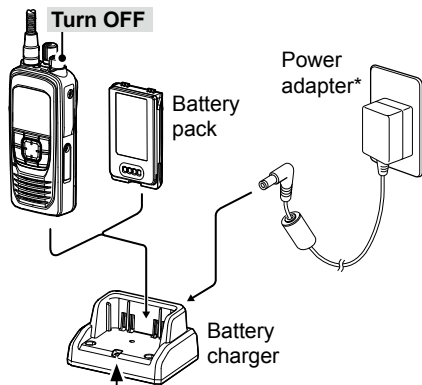
■ Battery charger

NOTE: Before attaching or detaching a battery pack, BE SURE to turn OFF the transceiver by rotating [VOL] fully counter clockwise until it makes a “click” sound. Otherwise, a transceiver malfunction could occur.

◇ Supplied battery charger

Charging time:

Approximately 3.1 hours for the BP-300



Charging indicator

Lights orange: Charging

Lights green: Charged

Blinks red: When a charging error has occurred.

* May not be supplied, or the shape may be different, depending on the transceiver version.

NOTE: If the charging indicator alternately blinks green and orange, remove the battery pack or the transceiver from the charger, then reinsert it. If the charging indicator alternately still blinks green and orange, ask your dealer for details.

◇ Extend Battery Life function

The charger has the Extend Battery Life function switch on the bottom panel.

- OFF: The battery is fully charged. The operating time of the transceiver is maximum.
- ON: The battery is not fully charged to not shorten the battery life cycle.
 - ① The battery life cycle is extended. But the operating time of the transceiver becomes shorter.

◇ Micro USB Connector

You can also use the Micro USB Connector to charge instead of the supplied battery charger.

- ① “” is displayed while charging.
- ① Charging time may longer than using a battery charger.

You can use the Menu screen to set infrequently changed values or function settings.

■ Construction

The Menu screen is constructed in a tree structure.

You can go to the next tree level with [RIGHT] or [OK], go back a level with [LEFT] or [BACK].

To select an item, push [UP] or [DOWN].

See the OPERATING MANUAL for each menu item's details. You can download the OPERATING MANUAL from the Icom website.

- ① The menu items contained in the transceiver may be different, depending on the transceiver's version or presets. Ask your dealer for details.

<http://www.icom.co.jp/world/support/>

Talkgroup
Refresh Talkgroup
Talkgroup List
PTT Option
Talk Timer
Mic Gain
Call Recorder
Received Message
Message List
Location Sharing
Position Format
Distance Format

Bluetooth
Bluetooth ON/OFF
BT Device List
Bluetooth Reset
BT Auto Connect
BT Audio Setting
BT Device Info
Key Beep (VS-3)
PWR Save (VS-3)
PTT Beep (VS-3)
One touch PTT
Waiting Pairing
Functions
Auto Keypad Lock
Key Setup
P1 Key
P2 Key
PC Command
Clock
Clock Display
Time Format
Clock Time Zone
DST
Display
Backlight
Contrast
Language
Beep/Vibration
System Beep Lv
Emer Beep Lv
Key Beep Lv
Ringer Lv
Opening Beep Lv
System Vibration
Emer Vibration
Key Vibration
Receive Vibration
Opening Vibration
Information
Battery Information
RSSI
My Position
Firmware Info
Satellite Info
Certification

■ Receiving and transmitting

◇ Turning ON the transceiver

- Rotate [VOL] to turn ON the transceiver.
 - The transceiver searches a satellite.
 - When the transceiver connected and registered to the satellite, the status “IDLE,” transceiver name, and Talkgroup name is displayed.
- ① Push [TG List] to display the Talkgroup list.
- ① Rotate Talkgroup selector to select a talkgroup.

◇ Receiving

When receiving, “LISTENING,” and the source transceiver’s name is displayed, and audio should be heard.

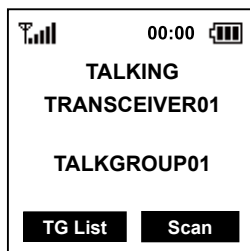
- ① Rotate [VOL] to adjust the audio output level.



◇ Transmitting

CAUTION: DO NOT transmit without an antenna.

1. Hold down [PTT].
 - ① “REQUESTING” is displayed while the transceiver requests the transmission.
2. When “TALKING” is displayed, speak at your normal voice level.
 - ① You can continuously transmit up to the period of time allowed by the system.



◇ Scan and Ignore

[Scan]

Push to scan a call.

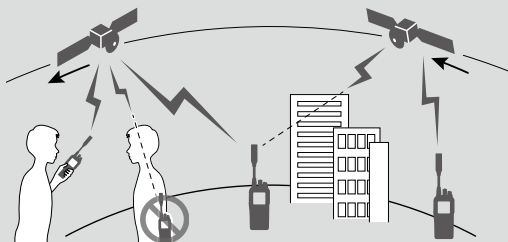
[Ignore]

Push to ignore the received call.

- ① The Ignore function will be canceled if there are no more calls for 90 seconds or longer.

NOTE:

- The transceiver receives and transmits using several satellites orbiting the same orbit. Receiving and transmitting may fail depending on the satellite position or any obstacles between the transceiver and satellites.
- Your body can also be an obstacle. Do not hook the transceiver on your waist.



◇ BATTERY PACK

• **BP-300** BATTERY PACK

- Voltage: 7.2 V
- Capacity: 2200 mAh (minimum), 2350 mAh (typical)
- Approximate battery life*: 14.5 hours

* Operating periods are calculated under the following conditions.

TX : RX : standby = 5 : 5 : 90

◇ CHARGERS

• **BC-241** DESKTOP CHARGER + **BC-242** AC ADAPTER

To rapidly charge a single battery pack.

• **BC-214N** MULTI CHARGER + **AD-140** CHARGER ADAPTER + **BC-157S** AC ADAPTER

To rapidly charge up to 6 battery packs.

◇ OTHERS

• **OPC-656** DC POWER CABLE

Use with a 13.8 V power source instead of the power adapter. (Use with the BC-214N)

• **FA-S102U** ANTENNA

• **MBB-5** BELT CLIP

• **HM-222** SPEAKER MICROPHONE

With an Emergency key.

The HM-222 meets IP68 requirements for waterproof protection.

• **VS-3** Bluetooth® HEADSET

The Bluetooth® headset with a [PTT] switch.

About the third party Bluetooth® headsets:

Icom has checked the PTT operation with some 3M Peltor headsets such as the WS Headset XP, WS ProTac XP and WS Alert XP. (Compatibility not guaranteed.)

• **VS-5MC** PTT SWITCH CABLE + **HS-94**, **HS-95**, **HS-97** HEADSET

VS-5MC: Used to connect a headset to a transceiver.

HS-94: Ear-hook type

HS-95: Neck-arm type

HS-97: Throat microphone

• **HM-163MC** TIEPIN TYPE MICROPHONE

+ **EH-15B** EARPHONE, **SP-28** EAR HOOK TYPE EARPHONE,

SP-26 TUBE EARPHONE

• **SP-32** TUBE TYPE EARPHONE ADAPTER

For use with EH-15B.

• **SP-27** TUBE EARPHONE, **SP-29** EAR HOOK TYPE EARPHONE,

SP-40 EARPHONE + **AD-135** EARPHONE ADAPTER

AD-135: Used to connect an earphone to the transceiver's multi-connector.

• **AD-118** ACC ADAPTER

Used to connect a headset with Hirose-6-pin connector to the transceiver's multi-connector.

Some options may not be available in some countries.

Ask your dealer for details.

■ About CE and DOC



Hereby, Icom Inc. declares that the versions of IC-SAT100 which have the "CE" symbol on

the product, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Directive, 2014/53/EU, and the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.icom.co.jp/world/support/>

■ Disposal

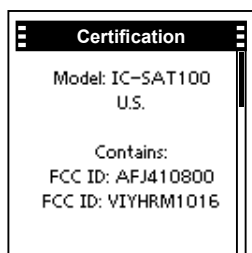


The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union,

all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.

■ Certification

Refer to the "Certification" screen for certifications acquired with the transceiver. ([OK] > Information > **Certification**)



■ FCC information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received,

Including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this transceiver, not expressly approved by Icom Inc., could void your authority to operate this transceiver under FCC regulations.

■ Safety training information



Your Icom radio generates RF electromagnetic energy while transmitting. This radio is designed for and classified as for "Occupational Use Only."

This means it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards. This radio is NOT intended for use by the "General Population" in an uncontrolled environment. This radio has been tested and complies with the FCC and IC RF exposure limits for "Occupational Use Only". In addition, your Icom radio complies with the following Standards and Guidelines with regard to RF energy and electromagnetic energy levels and evaluation of such levels for exposure to humans:

- FCC KDB Publication 447498 D03, Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields.
- American National Standards Institute (C95.1-2010), IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3 kHz to 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-2002), IEEE Recommended Practice for the Measurement of Potentially Hazardous Electromagnetic Fields— RF and Microwave.
- The accessories listed on page 1 are authorized for use with this product. Use of accessories other than those specified may result in RF exposure levels exceeding the FCC requirements for wireless RF exposure.
- Health Canada Safety Code 6 - Limits of Human Exposure to Electromagnetic Energy in the Frequency Range from 3 kHz to 300 GHz.



To ensure that your exposure to RF electromagnetic energy is within the FCC allowable limits for occupational use, always adhere to the following guidelines:

- **DO NOT** operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed FCC RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio.
- **DO NOT** transmit for more than 50% of the total radio use time ("50% duty cycle"). Transmitting more than 50% of the time can cause FCC RF exposure compliance requirements to be exceeded. The radio is transmitting when "TALKING" is displayed on the function display. You can cause the radio to transmit by pushing the [PTT] switch.
- **ALWAYS** keep the antenna at least 2.5 cm (1 inch) away from the body when transmitting and only use the Icom belt-clips which are listed on page 12 when attaching the radio to your belt, or other place, to ensure FCC and IC RF exposure compliance requirements are not exceeded.

The information listed above provides the user with the information needed to make him or her aware of RF exposure, and what to do to assure that this radio operates within the FCC RF exposure limits of this radio.

Electromagnetic Interference/ Compatibility

During transmissions, your Icom radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so. DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals and blasting sites.

Occupational/Controlled Use

The radio transmitter is used in situations in which persons are exposed as consequence of their employment provided those persons are fully aware of the potential for exposure and can exercise control over their exposure.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi ce produit Icom.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec le meilleur de la technologie et du savoir-faire Icom. Avec un bon entretien, ce produit devrait vous procurer des années de fonctionnement sans problèmes.

■ Important

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS attentivement et entièrement avant d'utiliser l'émetteur-récepteur.

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS — Ce manuel d'instructions contient des instructions d'utilisation importantes pour l'IC-SAT100.

Pour les fonctions et instructions avancées, voir le MODE D'EMPLOI sur le site internet d'Icom pour plus d'informations.

<http://www.icom.co.jp/world/support/>

■ Définitions explicites

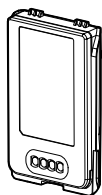
MOT	DÉFINITION
⚠ DANGER !	Risque d'accident mortel, de blessures corporelles graves ou d'explosion.
⚠ AVERTISSEMENT !	Risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.
ATTENTION	Risque de dégât matériel.
REMARQUE	Inconvénient seulement, en cas de nonrespect. Absence de risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.

■ Caractéristiques

- Communication en temps réel avec le réseau à satellite Iridium® à la couverture mondiale, y compris les pôles
- Communication de un à plusieurs interlocuteurs (maximum 15 groupes)
- Audio puissant 1500 mW
- Plusieurs langues disponibles (chinois, japonais, anglais, français et espagnol)

■ Accessoires fournis

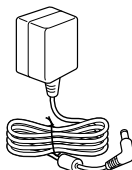
Bloc-batterie



Clip de ceinture



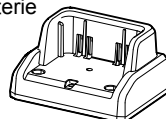
Adaptateur électrique
(avec fiches d'adaptateur)



Antenne



Chargeur de batterie



REMARQUE : Certains accessoires ne sont pas fournis, ou ont une apparence différente, selon la version de l'émetteur-récepteur.

■ Précautions

⚠ **DANGER !** N'utilisez et ne rechargez **JAMAIS** des blocs-batteries Icom avec des émetteurs-récepteurs non-Icom ou des chargeurs non-Icom. Seuls les blocs-batteries Icom sont testés et homologués pour être utilisés avec des émetteurs-récepteurs Icom ou pour être rechargés avec des chargeurs Icom. L'utilisation de blocs-batteries ou de chargeurs tiers ou de contrefaçon peut être à l'origine de fumées, d'incendie ou peut faire éclater la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** tenir l'émetteur-récepteur avec l'antenne placée à proximité immédiate ou en contact avec des parties du corps exposées, en particulier le visage ou les yeux, lors des transmissions.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser l'émetteur-récepteur avec un casque ou tout autre accessoire audio à un niveau sonore élevé. L'utilisation continue à un niveau sonore élevé peut provoquer un bourdonnement dans vos oreilles. Si vous entendez un bourdonnement, baissez le niveau du volume ou interrompez l'utilisation.

ATTENTION : NE PAS court-circuiter les bornes du bloc-batterie. Un court-circuit peut se produire si les bornes touchent des objets métalliques, tels que des clés, faites donc attention lorsque vous rangez des blocs-batteries (ou l'émetteur-récepteur) dans des sacs, etc. Transportez-les de telle sorte que des courts-circuits ne peuvent se produire avec des objets métalliques. Car cela peut endommager le bloc-batterie ainsi que l'émetteur-récepteur.

ATTENTION : NE PAS utiliser de solvants agressifs tels que du Benzène ou de l'alcool lors du nettoyage. Cela risque d'endommager les surfaces de l'équipement. Si la surface est poussiéreuse ou sale, nettoyez-la avec un tissu doux et sec.

ATTENTION : NE PAS placer ou laisser l'émetteur-récepteur dans des environnements excessivement poussiéreux. Cela pourrait endommager l'émetteur-récepteur.

NE PAS placer ou laisser l'émetteur-récepteur en plein soleil ou dans des zones hors de la plage de température spécifiée :
– 30 °C (– 22 °F) ~ +60 °C (+140 °F)

MISE EN GARDE ! L'émetteur-récepteur répond aux exigences de la norme IP67* en matière de protection étanche à la poussière et de résistance à l'eau. Cependant, en cas de chute de l'émetteur-récepteur, la protection contre la poussière et à l'eau ne peuvent plus être garanties, car l'émetteur-récepteur risque d'être fissuré ou le joint d'étanchéité endommagé, etc.

* Seulement lorsque le cache de la prise ou le microphone du haut-parleur en option est fixé.

Ne placez **JAMAIS** l'émetteur-récepteur dans un endroit non sécurisé pour éviter toute utilisation par des personnes non autorisées.

Dans certains pays, l'utilisation d'un appareil de communication par satellite peut être interdite ou une licence est requise. Assurez-vous de respecter toutes les lois et réglementations en vigueur dans votre région.

Le logo Icom, Icom Inc. et Icom sont des marques déposées de Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande et/ou dans d'autres pays.

Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Icom Inc. fait l'objet d'une licence.

Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

3M, PELTOR et WS sont des marques déposées de 3M Company.

Tous les autres produits et toutes les autres marques sont des marques déposées ou non appartenant à leur titulaire respectif.

Iridium et le logo Iridium sont des marques déposées d'Iridium Satellite LLC et de ses filiales.

■ Remarques importantes ■ Recommandation

◇ À propos du récepteur GPS

- Ne couvrez pas l'antenne avec quoi que ce soit qui puisse bloquer les signaux satellites.
- Les signaux GPS ne traversent pas les objets métalliques. Lors de l'utilisation de l'émetteur-récepteur à l'intérieur d'un véhicule, vous risquez de ne pas recevoir les signaux GPS. Il est recommandé de l'utiliser près d'une fenêtre.
- Le récepteur GPS risque de ne pas fonctionner s'il est utilisé dans les endroits suivants :
 1. Tunnels ou immeubles très hauts
 2. Parcs de stationnement souterrains
 3. Sous un pont ou un viaduc
 4. Dans des zones forestières isolées
 5. Par mauvais temps (pluie ou forte couverture nuageuse)
- Le Système Mondial de Positionnement (GPS) est mis en place et géré par le Secrétariat Américain à la défense. Cette administration est responsable de la précision et de l'entretien du système GPS. Chaque modification appliquée par cette administration peut affecter la précision et le fonctionnement du système GPS.

NETTOYER SOIGNEUSEMENT L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR DANS UN RÉCIPIENT AVEC DE L'EAU DOUCE

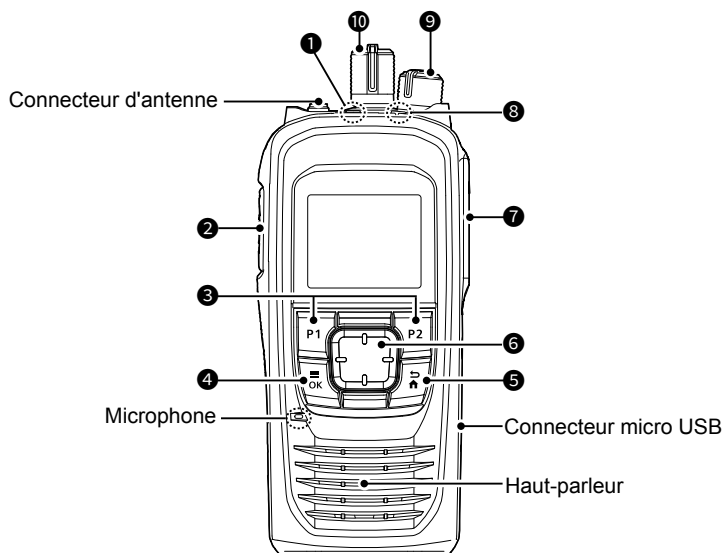
après toute exposition à l'eau de mer et sécher l'appareil avant de l'utiliser de nouveau. Autrement, les touches de l'émetteur-récepteur, les commutateurs et les contrôleurs risquent de devenir inutilisables du fait de la cristallisation du sel, et/ou de la corrosion des bornes de recharge du bloc batterie.

REMARQUE : Si la protection étanche de l'émetteur-récepteur semble défectueuse, la nettoyer soigneusement avec un tissu doux et humide (d'eau douce), puis la sécher avant de l'utiliser. L'émetteur-récepteur risque de perdre sa protection étanche si le boîtier, le capuchon de la prise jack, ou le couvercle du connecteur est fêlé ou cassé, ou en cas de chute de l'émetteur-récepteur. Contactez votre distributeur ou votre concessionnaire Icom pour obtenir des conseils.

■ Table Des matières

■ Important	41
■ Définitions explicites	41
■ Caractéristiques	41
■ Accessoires fournis	41
■ Précautions	42
■ Remarques importantes	43
■ Recommandation	43
1 DESCRIPTION DU PANNEAU	45
■ Face avant, dessus et côtés	45
■ Affichage des fonctions	46
2 CHARGE DE LA BATTERIE	47
■ Mise en garde concernant la batterie	47
■ Mise en garde concernant la recharge	48
■ Chargeur de batterie	49
3 ÉCRAN DU MENU	50
■ Construction	50
4 FONCTIONNEMENT DE BASE	51
■ Émission et réception	51
5 OPTIONS	52
6 INFORMATIONS	53
■ Informations CE et DOC	53
■ Mise au rebut	53
■ Certification	53
■ Information FCC	53
■ Information en matière de sécurité	54

■ Face avant, dessus et côtés

**1 TOUCHE D'URGENCE [EMER]**

Maintenir enfoncé pour émettre un appel d'urgence.

2 COMMUTATEUR PTT [PTT]

Maintenir enfoncé pour émettre, relâcher pour recevoir.

3 TOUCHES P1/P2 [P1]/[P2]

Appuyez sur la touche pour utiliser la fonction attribuée dans le menu « Key Setup »*.

*[OK] > Fonctions > Key Setup

4 MENU/OK KEY [OK]

- Appuyez pour passer à l'écran du menu.
- Appuyez pour sélectionner un élément dans l'écran de menu.

5 TOUCHE RETOUR/ACCUEIL [BACK]

- Appuyez pour revenir à l'écran du menu précédent.
- Maintenez enfoncé pour sortir de l'écran Menu.

6 TOUCHE DIRECTIONNELLE [UP]/[DOWN]/[LEFT]/[RIGHT]

Appuyez pour sélectionner un élément du menu, un réglage, etc.

7 MULTI-CONNECTEUR

Se connecte à un casque d'écoute en option.

8 INDICATEUR D'ÉTAT

- S'allume en vert lors de la réception.
- Clignote en vert en état « OPEN ».
- S'allume en rouge lors de l'émission.
- Clignote en orange lors de l'enregistrement ou ne détecte aucun satellite.

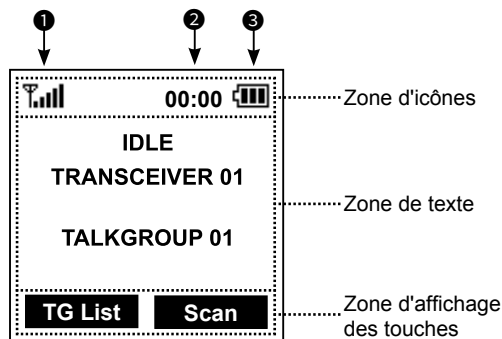
9 COMMUTATEUR DE VOLUME/ PUISSANCE [VOL]

- Tournez pour l'émetteur-récepteur en MARCHÉ ou ARRÊT.
- Tournez pour régler le niveau de sortie audio.

10 SÉLECTEUR DE GROUPE D'APPEL

Tournez pour sélectionner un groupe d'appel.

Affichage des fonctions



- ① L'affichage est indiqué en anglais à titre d'exemple. Sélectionnez d'autres langues sur l'écran du menu, si nécessaire. ([OK] > Display > **Language**)

◇ Zone d'icônes

Indicateurs

① FORCE DU SIGNAL

Affiche le niveau de force du signal de réception correspondant.

② HORLOGE

Affiche l'heure actuelle.

③ BATTERIE

S'affiche ou clignote pour indiquer l'état de la batterie.

Totalement chargée	Moitié	Charge champs obligatoires	Batterie déchargée

Icônes

Les icônes suivantes s'affichent dans la zone des icônes.

VERROUILLER

Affiché lorsque la fonction de verrouillage est ACTIVÉE.

SURVEILLANCE

Affiché lorsque la fonction de surveillance est activée.

VIBRATION

Affiché lorsque la fonction de vibration est activée.

Bluetooth®

- « » s'affiche lorsque le Bluetooth est activé.
- « » s'affiche lorsqu'un appareil Bluetooth est connecté.

MESSAGE

- Clignote lorsque des messages (message ou un message d'état) ont été reçus.
- S'affiche si des messages non lus sont toujours dans la mémoire des messages.

RECORD

Affiché lorsque la fonction d'enregistrement est activée.

USB

S'affiche lorsqu'un appareil USB est connecté.

◇ Zone de texte

Affiche l'état, le nom pré-régulé de l'émetteur-récepteur, et le nom du groupe d'appel sélectionné.

Statut	Description
IDLE	Le groupe d'appel sélectionné est inactif.
OPEN	Le groupe d'appel sélectionné est actif mais personne ne parle.
REQUESTING	L'émetteur-récepteur demande une transmission.
TALKING	Émission
LISTENING	Réception
SCANNING	Scanner un appel

◇ Zone d'affichage des touches

Affiche les noms de la fonction attribuée à [P1] et [P2].

■ Mise en garde concernant la batterie

Une mauvaise utilisation des batteries au Li-ion présente les risques suivants : dégagement de fumée, incendie ou éclatement de la batterie. Une mauvaise utilisation peut également endommager la batterie ou en dégrader ses performances.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** souder les bornes de la batterie **NI** modifier le bloc-batterie. Ceci peut provoquer une surchauffe de la batterie, qui risque alors d'éclater, de fumer ou de prendre feu.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** placer ou laisser le bloc-batterie dans des lieux où les températures sont supérieures à 50 °C (122 °F). La montée en température des cellules de la batterie, comme cela peut survenir à proximité de flammes ou de poêles, à l'intérieur d'un véhicule exposé au soleil, ou en plein soleil pendant une longue période de temps, peut détruire ou enflammer les cellules de la batterie. Les températures excessives peuvent également dégrader les performances du bloc-batterie ou réduire la durée de vie de la batterie.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** cogner ou provoquer d'autres chocs sur le bloc-batterie. Ne pas utiliser un bloc-batterie qui a reçu un choc important, qui est tombé au sol ou qui a été soumis à de fortes pressions. Les dommages subis par un bloc-batterie peuvent ne pas être visibles de l'extérieur. Même si la surface de la batterie ne semble pas fissurée ou endommagée, les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent se rompre ou prendre feu.

⚠ **DANGER !** Ne placez **JAMAIS** des blocs-batteries près du feu. La chaleur ou des flammes peuvent provoquer un éclatement ou une explosion. Mettez au rebut les blocs-batteries usagés conformément à la réglementation locale.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** laisser du liquide provenant de l'intérieur de la batterie entrer en contact avec les yeux. Cela peut causer une cécité. Rincez abondamment les yeux à l'eau courante, sans les frotter et consultez immédiatement un médecin.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** mettre le bloc-batterie dans un four à micro-ondes, un récipient haute-pression ou dans un appareil de cuisson à induction. Ceci peut provoquer un incendie, une surchauffe ou conduire à la rupture des cellules de la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** laisser du liquide provenant de l'intérieur des cellules de la batterie entrer en contact avec votre corps. Si cela se produit, rincez immédiatement avec de l'eau propre.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez **JAMAIS** des blocs-batteries détériorés. Ils pourraient provoquer un incendie.

ATTENTION : NE PAS continuer à utiliser le bloc-batterie s'il dégage une odeur anormale, s'il surchauffe, est décoloré ou déformé. Si l'une de ces situations se produit, contactez votre revendeur ou distributeur Icom.

ATTENTION : NE PAS exposer le bloc-batterie à la pluie, à la neige, à l'eau de mer ou à tout autre liquide. Ne pas charger ou utiliser un bloc humide. Si un bloc est humide, veillez à l'essuyer avec un chiffon propre et sec avant de l'utiliser.

ATTENTION : NE PAS utiliser le bloc-batterie hors de la plage de température spécifiée pour l'émetteur-récepteur (-30 °C ~ +60 °C (-22 °F ~ +140 °F)) et la batterie elle-même (-20 °C ~ +60 °C (-4 °F ~ +140 °F)). L'utilisation de la batterie hors de la plage de température spécifiée réduit les performances et la longévité des cellules de la batterie. Notez que la plage de température indiquée pour la batterie peut être plus grande que celle qui s'applique à l'émetteur-récepteur. En pareil cas, le fonctionnement de l'émetteur-récepteur peut être altéré par une utilisation en dehors de la plage de température de fonctionnement.

ATTENTION : NE PAS laisser le bloc à pleine charge, entièrement déchargé, ou dans un environnement à température excessive (supérieure à 50 °C, 122 °F) pendant une période prolongée. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le bloc-batterie pendant une période prolongée, retirez-le de l'émetteur-récepteur après l'avoir déchargé. Vous pouvez utiliser le bloc-batterie jusqu'à ce que la capacité se soit réduite de moitié, puis gardez-le en sécurité dans un endroit frais et sec dans la plage de températures suivante :

- 20 °C ~ +50 °C (– 4 °F ~ +122 °F)
(un mois maximum)
- 20 °C ~ +40 °C (– 4 °F ~ +104 °F)
(trois mois maximum)
- 20 °C ~ +20 °C (– 4 °F ~ +68 °F)
(un an maximum)

VEILLEZ à remplacer le bloc-batterie par un neuf après environ cinq ans, même s'il maintient la charge. Les matériaux présents à l'intérieur des cellules de la batterie se détériorent après un certain temps, même en cas d'utilisation réduite. L'estimation du nombre de fois que vous pouvez recharger le bloc est comprise entre 300 et 500. Même lorsque le bloc semble complètement chargé, le temps de fonctionnement de l'émetteur-récepteur peut être réduit si :

- Le bloc a été fabriqué il y a environ 5 ans.
- Le bloc a été chargé de nombreuses fois.

■ Mise en garde concernant la recharge

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** charger le bloc-batterie dans des endroits exposés à des températures extrêmement élevées, comme à proximité de flammes ou de poêles, à l'intérieur d'un véhicule exposé au soleil, ou en plein soleil. Dans ces environnements, le circuit de sécurité/protection à l'intérieur de la batterie peut s'activer et interrompre la recharge de la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** charger l'émetteur-récepteur durant un orage. Cela risquerait de provoquer un choc électrique, un incendie ou d'endommager l'émetteur-récepteur. Toujours débrancher l'adaptateur électrique avant une tempête.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** recharger ou laisser la batterie dans le chargeur de batterie au-delà du temps spécifié pour la charge. Si la batterie n'est pas complètement chargée pendant le temps spécifié, interrompez la recharge et retirez la batterie du chargeur de batterie. En continuant à charger la batterie au-delà du temps spécifié, vous pouvez provoquer un incendie, une surchauffe ou détériorer la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Surveillez de temps en temps l'état du bloc-batterie pendant la charge. Si une anomalie se produit, cessez d'utiliser le bloc-batterie.

ATTENTION : NE PAS insérer l'émetteur-récepteur (batterie fixée sur l'émetteur-récepteur) dans le chargeur s'il est mouillé ou sale. Ceci peut corroder les bornes du chargeur de la batterie ou endommager le chargeur. Le chargeur n'est pas étanche.

ATTENTION : NE PAS charger le bloc-batterie en dehors de la plage de température indiquée : 0 °C ~ 60 °C (32 °F ~ 140 °F). Dans le cas contraire, le temps de charge sera plus long, mais la batterie n'atteindra pas une charge complète. Pendant la charge, une fois que la température est hors de la plage spécifiée, la charge s'arrête automatiquement.

2 CHARGE DE LA BATTERIE

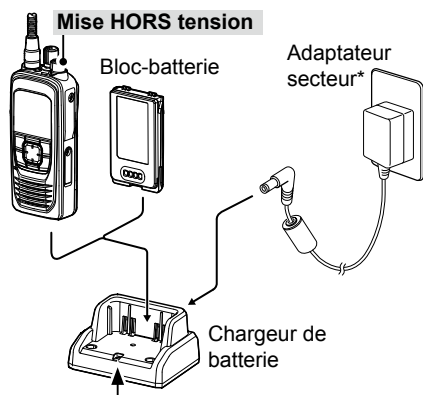
■ Chargeur de batterie

REMARQUE : Avant d'installer ou d'enlever un bloc-batterie, ASSUREZ-VOUS d'éteindre l'émetteur-récepteur en tournant la molette [VOL] complètement dans le sens antihoraire, jusqu'à ce qu'elle émette un « clic ». Dans le cas contraire, un dysfonctionnement de l'émetteur-récepteur peut se produire.

◇ Chargeur de batterie fourni

Temps de charge :

Environ 3,1 heures pour le BP-300



Témoin de charge

S'allume en orange : Charge

S'allume en vert : Chargé

Clignote en rouge : Quand une erreur de chargement se produit.

* Peut ne pas être fourni d'origine, ou avoir une apparence différente, selon la version de l'émetteur-récepteur.

REMARQUE : Si l'indicateur de charge clignote tour à tour en vert et orange, retirez le bloc-batterie ou l'émetteur-récepteur du chargeur, puis insérez-le à nouveau. Si le témoin de charge clignote quand même tour à tour en vert et orange, contactez votre revendeur pour plus d'informations.

◇ Fonction d'extension de la durée de vie de la batterie

Le chargeur est équipé d'un commutateur de fonction d'extension de la durée de vie de la batterie situé sur le panneau inférieur.

- OFF : La batterie est entièrement rechargée. Le temps de fonctionnement de l'émetteur-récepteur est maximale.
- ON : La batterie n'est pas complètement chargée pour ne pas raccourcir son cycle de vie.
 - ① Le cycle de vie de la batterie est prolongé. Mais le temps de fonctionnement de l'émetteur-récepteur diminue.

◇ Connecteur micro USB

Vous pouvez également utiliser le connecteur micro USB pour charger à la place du chargeur de batterie fourni.

- ① "🔌" est affiché pendant la charge.
- ① La durée de charge peut être plus longue que l'utilisation d'un chargeur de batterie.

Vous pouvez utiliser l'écran du menu pour configurer des réglages de valeurs ou de fonctions rarement changés.

■ Construction

L'écran Menu est construit selon une structure arborescente.

Vous pouvez naviguer vers le niveau d'arborescence suivant avec [RIGHT] ou [OK], revenir au niveau précédent avec [LEFT] ou [BACK].

Pour sélectionner un élément, appuyez sur [UP] ou [DOWN].

Reportez-vous au MODE D'EMPLOI pour en savoir plus sur chaque élément du menu. Vous pouvez télécharger le MODE D'EMPLOI depuis le site web d'Icom.

- ① Les éléments de menu contenus dans l'émetteur-récepteur peuvent être différents, selon la version de l'émetteur-récepteur ou les préréglages. Demandez à votre revendeur pour plus de détails.

<http://www.icom.co.jp/world/support/>

Talkgroup
Refresh Talkgroup
Talkgroup List
PTT Option
Talk Timer
Mic Gain
Call Recorder
Received Message
Message List
Location Sharing
Position Format
Distance Format

Bluetooth
Bluetooth ON/OFF
BT Device List
Bluetooth Reset
BT Auto Connect
BT Audio Setting
BT Device Info
Key Beep (VS-3)
PWR Save (VS-3)
PTT Beep (VS-3)
One touch PTT
Waiting Pairing
Functions
Auto Keypad Lock
Key Setup
P1 Key
P2 Key
PC Command
Clock
Clock Display
Time Format
Clock Time Zone
DST
Display
Backlight
Contrast
Language
Beep/Vibration
System Beep Lv
Emer Beep Lv
Key Beep Lv
Ringer Lv
Opening Beep Lv
System Vibration
Emer Vibration
Key Vibration
Receive Vibration
Opening Vibration
Information
Battery Information
RSSI
My Position
Firmware Info
Satellite Info
Certification

Émission et réception

Mise en marche de l'émetteur-récepteur

- Tournez la molette [VOL] pour allumer l'émetteur-récepteur.
 - L'émetteur-récepteur recherche un satellite.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur est connecté au satellite, l'état « IDLE », le nom de l'émetteur-récepteur et le nom du groupe d'appel s'affichent.
- ① Appuyez sur [TG List] pour afficher la liste des groupes d'appel.
- ① Tournez le sélecteur Groupe de conversation pour sélectionner un groupe de conversation.

Réception

Lors de la réception, « LISTENING, » et le nom de l'émetteur-récepteur s'affichent, et l'audio devrait être émis.

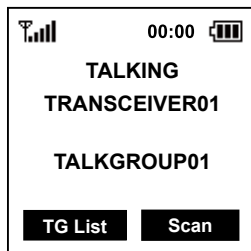
- ① Tournez la molette [VOL] pour régler le niveau de sortie audio.
- ① Appuyez sur [Ignore] pour interrompre la réception et pour ignorer l'appel.



Émission

ATTENTION : NE PAS émettre sans antenne.

1. Maintenez la touche [PTT] enfoncée jusqu'à ce que « TALKING » s'affiche.
 - ① « REQUESTING » s'affiche pendant que l'émetteur-récepteur demande la transmission.
2. Lorsque « TALKING » s'affiche, parlez normalement.
 - ① Vous pouvez émettre en continu jusqu'à la période autorisée par le système.



Balayer et ignorer

[Scan]

Appuyez pour analyser un appel.

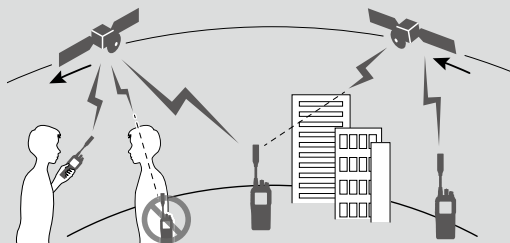
[Ignore]

Appuyez pour ignorer l'appel reçu.

- ① La fonction Ignorer sera désactivée s'il n'y a plus d'appels pendant 90 secondes ou plus.

REMARQUE:

- L'émetteur-récepteur reçoit et émet en utilisant plusieurs satellites en orbite autour du même satellite. La réception et l'émission peuvent ne pas fonctionner en fonction de la position du satellite ou de tout obstacle entre l'émetteur-récepteur et les satellites.
- Votre corps peut également constituer un obstacle. Ne pas accrocher l'émetteur-récepteur à votre taille.



◆ BLOC-BATTERIE

• BP-300 BLOC-BATTERIE

- Tension : 7,2 V
- Capacité : 2 270 mAh (minimum), 2 350 mAh (typique)
- Autonomie approximative de la batterie* : 14.5 heures

* Les périodes de fonctionnement sont calculées dans les conditions suivantes.

TX : RX : veille = 5 : 5 : 90

◆ CHARGEURS

• CHARGEUR DE BUREAU **BC-241** + ADAPTATEUR SECTEUR **BC-242**

Pour charger un bloc-batterie rapidement.

• CHARGEUR MULTIPLE **BC-214N** + ADAPTATEUR DE CHARGEUR **AD-140** + ADAPTATEUR SECTEUR **BC-157S**

Pour charger jusqu'à 6 blocs-batteries rapidement.

◆ AUTRES

• CÂBLE D'ALIMENTATION CC **OPC-656**

À utiliser avec une source d'alimentation de 13,8 V au lieu de l'adaptateur secteur.
(À utiliser avec le BC-214N)

• ANTENNE **FA-S102U**

• CLIP DE CEINTURE **MBB-5**

• MICROPHONE DU HAUT-PARLEUR **HM-222**

Avec une touche d'urgence.

Le HM-222 répond aux exigences IP68 pour l'étanchéité.

• CASQUE **VS-3** Bluetooth®

Casque Bluetooth® avec commutateur [PTT].

À propos des casques Bluetooth® d'autres fabricants :

Icom a contrôlé le fonctionnement PTT avec plusieurs casques Peltor 3M tels que le casque WS XP, WS ProTac XP et WS Alert XP. (Compatibilité non garantie.)

• **VS-5MC** CÂBLE INTERRUPTEUR PTT + CASQUE **HS-94**, **HS-95**, **HS-97**

VS-5MC : Utilisé pour brancher un casque à l'émetteur-récepteur.

HS-94 : Type oreillette

HS-95 : Type cou-bras

HS-97 : Microphone de gorge

• **HM-163MC** MICROPHONE TYPE ÉPINGLE DE CRAVATE

+ ÉCOUTEUR **EH-15B**, ÉCOUTEUR TYPE OREILLETTE **SP-28**, ÉCOUTEUR TUBULAIRE **SP-26**

• **SP-32** ADAPTATEUR ÉCOUTEUR TYPE TUBULAIRE

À utiliser avec EH-15B.

• ÉCOUTEUR TUBULAIRE **SP-27**, ÉCOUTEUR TYPE OREILLETTE **SP-29**, ÉCOUTEUR **SP-40** + ADAPTATEUR D'ÉCOUTEUR **AD-135**

AD-135 : S'utilise pour brancher un écouteur au connecteur multiple de l'émetteur-récepteur.

• ADAPTATEUR ACC **AD-118**

S'utilise pour connecter un casque doté d'un connecteur Hirose-6 broches au connecteur multiple de l'émetteur-récepteur.

Certaines options peuvent être indisponibles dans certains pays.

Demandez à votre revendeur pour plus de détails.

■ Informations CE et DOC



Par la présente, Icom Inc. déclare que les versions de l'IC-SAT100 qui ont le symbole « CE » sur le produit

sont conformes aux exigences essentielles de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE et à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses selon la directive sur les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://www.icom.co.jp/world/support/>

■ Mise au rebut



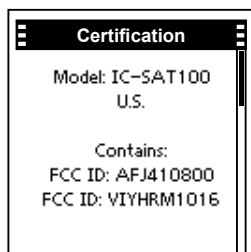
Le pictogramme poubelle barrée sur notre produit, notre documentation ou nos emballages vous rappelle qu'au sein de l'Union européenne, tous

les produits électriques et électroniques, batteries et accumulateurs (batteries rechargeables) doivent être mise au rebut dans les centres de collecte indiqués à la fin de leur période de vie. Vous ne devez pas mettre au rebut ces produits avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être mis au rebut dans le respect de la réglementation en vigueur dans votre secteur.

■ Certification

Reportez-vous à l'écran « Certification » pour prendre connaissance des certifications acquises avec l'émetteur-récepteur.

([OK] > Information > **Certification**)



■ Information FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise au respect de deux conditions :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
2. cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférence pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément au point 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été fixées afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio. S'il n'a pas été installé conformément aux instructions, il peut par ailleurs créer des interférences perturbant les communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement crée des interférences perturbant la réception de la radio ou de la télévision, comme cela peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs mesures ci-après :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement sur une prise sur un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

MISE EN GARDE: Tout changement ou modification, non expressément approuvé par Icom Inc., peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil conformément à la réglementation FCC.

■ Information en matière de sécurité



Votre radio Icom produit une énergie électromagnétique de radiofréquences (RF), en mode de transmission. Cette radio est conçue pour un « usage professionnel seulement » et classée comme tel, ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement dans le cadre d'un travail par des personnes conscientes des dangers et des mesures visant à minimiser ces dangers. Elle N'EST PAS conçue pour une « utilisation grand public », dans un environnement non contrôlé. Cet appareil a été évalué et jugé conforme, aux limites d'exposition aux RF de la FCC et d'IC, pour une « utilisation grand public ». En outre, votre radio Icom satisfait les normes et directives qui suivent en matière de niveaux d'énergie et d'énergie électromagnétique de RF et d'évaluation de tels niveaux en ce qui concerne l'exposition humaine:

- Publication 447498 D03 de la FCC KDB, «Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields».
- Norme de l'American National Standards Institute (ANSI): IEEE C95.1-2010 sur les niveaux de sécurité compatibles avec l'exposition humaine aux champs électromagnétiques de radiofréquences (3 kHz à 300 GHz).
- Norme de l'ANSI: IEEE C95.3-2002 sur la méthode d'évaluation recommandée du champ magnétique potentiellement dangereux des radiofréquences et des micro-ondes.
- Les accessoires illustrés dans "Options" de la feuille d'instructions sont approuvés pour une utilisation avec ce produit. L'utilisation d'accessoires autres que ceux précisés peut entraîner des niveaux d'exposition aux RF supérieures aux limites établies par la FCC et d'IC en matière d'exposition aux RF sans fil.
- Le Code de sécurité 6 de Santé Canada - Les limites d'exposition humaine à l'énergie électromagnétique dans la gamme de fréquences de 3 kHz à 300 GHz.



Afin de vous assurer que votre exposition à une énergie électromagnétique de RF se situe dans les limites permises par la FCC pour une utilisation grand public, veuillez en tout temps respecter les directives suivantes :

- **NE PAS** faire fonctionner la radio sans qu'une antenne appropriée y soit fixée, car ceci risque d'endommager la radio et causer une exposition supérieure aux limites établies par la FCC. L'antenne appropriée est celle qui est fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécialement autorisée par le fabricant pour être utilisée avec cette radio.
- **NE PAS** émettre pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de l'appareil («50% du facteur d'utilisation»). Émettre pendant plus de 50% du temps total d'utilisation peut causer une exposition aux RF supérieure aux limites établies par la FCC. La radio est en train d'émettre lorsque le témoin du "TALKING" s'affiche sur l'écran ACL. La radio émettra si vous appuyez sur le bouton du microphone.
- **TOUJOURS** tenir l'antenne éloignée d'au moins 2,5 cm de votre corps au moment d'émettre et utiliser uniquement l'attache pour ceinture Icom illustrée à la p. 12, lorsque vous attachez la radio à votre ceinture, ou à autre chose, de façon à vous assurer de ne pas provoquer une exposition aux RF supérieure aux limites fixées par la FCC. Pour offrir à vos interlocuteurs la meilleure qualité de transmission possible, tenez l'antenne à au moins 5 cm de votre bouche et légèrement de côté.

Les renseignements ci-dessus fournissent à l'utilisateur toute l'information nécessaire sur l'exposition aux RF et sur ce qu'il faut faire pour assurer que cette radio fonctionne en respectant les limites d'exposition aux RF établies par la FCC.

Interférence électromagnétique et compatibilité

En mode de transmission, votre radio Icom produit de l'énergie de RF qui peut provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, mettez la radio hors tension dans les secteurs où une signalisation l'exige. **NE PAS** faire fonctionner l'émetteur dans des secteurs sensibles au rayonnement électromagnétique tels que les hôpitaux, les aéronefs et les sites de dynamitage.

Usage professionnel/contrôlé

Ce radio émetteur est utilisé dans des cas où des personnes sont exposées en raison de leur travail, pourvu qu'elles soient conscientes du risque d'exposition et qu'elles puissent exercer un contrôle sur cette exposition.

Count on us!

